



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti  
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Mario Bortolotti  
Dott.ssa Maria Rosaria Profico  
Rag. Alfred Rizzi

Prot. 09/2026

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028  
ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028

Bolzano Bozen 11.04.2026

Incaricato Sachbearbeiter

Il Collegio dei Revisori

### **Oggetto:**

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE  
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028

### **Betreff:**

ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG  
FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028

## **Il Collegio dei Revisori**

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto, sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di contabilità;

Con deliberazione n. 547 del 30.10.2025 è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 99 del 12.12.2025 è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione consiliare n. 100 del 28.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 -2028

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 31 del 02.02.2026 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2026 - 2028 affidando le risorse ai dirigenti competenti/responsabili del budget

Richiamato il promemoria di giunta n. 564 del 09.10.2025 relativo alla sistemazione del percorso pedonale che collega Ponte Adige al bivio tra via Bolzano e la Strada del Vino, intervento per il quale è previsto un fabbisogno di spesa pari a € 235.000,00, da finanziare in quota parte anche dal Comune di Appiano;

Visto il provvedimento di impegno di spesa approvato dal Comune di Appiano con deliberazione consiliare n. 9 del 19.03.2026, che prevede un concorso finanziario proporzionato alla quota di proprietà per un importo pari a € 157.450,00, il quale, aggiunto allo stanziamento già inserito nel bilancio 2026-2028 del Comune di Bolzano,

## **Das Rechnungsprüferkollegium**

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des Gemeinderates zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Mit Beschluss Nr. 547 vom 30.10.2025 wurde das einheitliche Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 99 vom 12.12.2025 genehmigte der Gemeinderat die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028.

Mit Beschluss Nr. 100 vom 28.12.2025 genehmigte der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Rechnungsjahre 2026 - 2028.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 31 vom 02.02.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2026 - 2028 genehmigt. Damit wurden den zuständigen Führungskräften/Verantwortlichen die entsprechenden Haushaltsmittel anvertraut;

Es wurde Einsicht genommen in das Promemoria des Stadtrates Nr. 564 vom 09.10.2025 bezüglich der Instandsetzung des Fußgängerwegs, der die Zone Sigmundskron mit der Kreuzung zwischen Bozner Straße und Weinstraße verbindet, für welche eine Ausgabe in Höhe von 235.000,00 € veranschlagt wurde, die teilweise auch von der Gemeinde Eppan finanziert werden soll.

Es wurde Einsicht genommen in den von der Gemeinde Eppan mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9

consente la completa copertura finanziaria del progetto; Visto il promemoria di giunta n. 599 del 30.10.2025 relativo agli interventi di riqualificazione e manutenzione straordinaria di piazza Walther, per i quali era stato inizialmente stimato un costo pari a € 5.700.000,00 e conferito il mandato per la redazione del PFE dell'opera, ora nella disponibilità dell'amministrazione, seppur non ancora approvato, dal quale emerge un costo complessivo aggiornato pari a € 8.000.000,00

Considerata la convenzione approvata con deliberazione della giunta comunale n. 4 del 15.01.2020, relativa all'attuazione del piano di recupero della zona centro storico A2 - Palais Campofranco, che disciplina, tra l'altro, la realizzazione del collegamento tra l'autorimessa interrata Walther e il nuovo complesso Palais Campofranco, collocato sotto una porzione di piazza Walther;

Richiamato che, ai sensi dell'art. 10 della suddetta convenzione, è prevista una compartecipazione del Comune alle spese di gestione nella misura del 20%, da riaddebitare alla società Parcheggi Italia, quale effettiva utilizzatrice dell'ascensore e del collegamento interrato, per un importo complessivo pari a € 188.281,38 riferito al periodo 2022-2025; e che, a decorrere dal 2026, è previsto un onere annuo di € 46.500,00, analogamente da riaddebitare alla società gestrice del parcheggio;

Atteso che il Comune di Bolzano ha aderito al bando promosso dalla Provincia autonoma di Bolzano "Cooperazione Interreg VI-A Italia-Austria - progetto ITAT-62-013 SocialAlps" per il periodo 2021-2027, finalizzato a superare le barriere amministrative e normative che frammentano l'area alpina, ispirandosi ai principi della Carta Sociale delle Alpi;

che il Comune di Bolzano è risultato meritevole dell'iniziativa e che, con decreto provinciale n. 3239/2026, è stata approvata la graduatoria, indicando l'importo previsto per il finanziamento integrale del progetto; tenuto conto delle tempistiche operative, per tale motivo, si rende opportuno anticipare lo stanziamento in bilancio, che potrà essere formalizzato solo a seguito dell'approvazione del decreto provinciale quale obbligazione giuridicamente perfezionata nei confronti del Comune di Bolzano;

Visto il promemoria di giunta n. 187 del 02.04.2026 relativo alla suddivisione in lotti dell'investimento in corso per la ristrutturazione e l'ampliamento della scuola media Von Aufschnaiter, occorre procedere allo stanziamento in bilancio delle spese per l'asseverazione antincendio del progetto e del riadattamento dell'ex alloggio del custode presso la scuola media Egger Lienz al fine di traslocare provvisoriamente la segreteria amministrativa delle Von Aufschnaiter;

Richiamato l'8° accordo aggiuntivo alla finanza locale 2025 del 26.11.2025, che ha attribuito maggiori risorse a valere sul bilancio 2026-2028, con particolare riferimento all'esercizio in corso, non stanziato al momento dell'approvazione del bilancio preventivo triennale; considerate, inoltre, le maggiori entrate

vom 19.03.2026 genehmigten Zweckbindung der Ausgabe, die eine finanzielle Beteiligung im Verhältnis zum Eigentumsanteil in Höhe von 157.450,00 € vorsieht, die zusammen mit den bereits im Haushalt 2026-2028 der Gemeinde Bozen vorgesehenen Mitteln die vollständige finanzielle Deckung des Projekts ermöglicht.

Es wurde Einsicht genommen in das Promemoria des Stadtrates Nr. 599 vom 30.10.2025 betreffend die Sanierungs- und außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten am Waltherplatz, für welche ursprünglich Kosten in Höhe von 5.700.000,00 € veranschlagt wurden und der Auftrag zur Erstellung des technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsprojektes erteilt worden war, das der Verwaltung nun vorliegt, wenn auch noch nicht genehmigt, und aus dem sich aktualisierte Gesamtkosten in Höhe von 8.000.000,00 € ergeben.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 15.01.2020 genehmigte Vereinbarung über die Umsetzung des Wiedergewinnungsplan für die Zone Altstadt A2 - Palais Campofranco, der unter anderem die Herstellung der Verbindung zwischen der Tiefgarage Walther und dem neuen Komplex Palais Campofranco regelt, der unter einem Teil des Waltherplatzes liegt.

Gemäß Art. 10 der vorgenannten Vereinbarung ist eine Beteiligung der Gemeinde an den Betriebskosten in Höhe von 20 % vorgesehen, die der Gesellschaft „Parcheggi Italia“ als tatsächlicher Nutzerin des Aufzugs und der unterirdischen Verbindung wieder anzulasten ist, und zwar für einen Gesamtbetrag von 188.281,38 € für den Zeitraum 2022-2025; ab 2026 ist eine jährliche Ausgabe in Höhe von 46.500,00 € vorgesehen, die in gleicher Weise der Gesellschaft in Rechnung zu stellen ist, die den Parkplatz betreibt.

Die Gemeinde Bozen hat sich der Ausschreibung der Autonomen Provinz Bozen „Interreg VI-A Italien-Österreich - Projekt ITAT-62-013 SocialAlps“ für den Zeitraum 2021-2027 beteiligt, deren Ziel es ist, administrative und rechtliche Barrieren zu überwinden, die den Alpenraum fragmentieren. Die Initiative basiert auf den Grundsätzen der Sozialcharta der Alpen.

Die Gemeinde Bozen wurde im Rahmen der Initiative als geeignet befunden. Mit Dekret der Provinz Nr. 3239/2026 wurde die Rangliste genehmigt, in der für die vollständige Finanzierung des Projekts vorgesehene Betrag angegeben ist; unter Berücksichtigung der operativen Fristen erscheint es aus diesem Grund angebracht, die Bereitstellung der Haushaltsmittel vorzeitig vorzunehmen, die erst nach der Genehmigung des Dekrets der Provinz als rechtlich anerkanntes Schuldverhältnis gegenüber der Stadt Bozen formalisiert werden kann.

Nach Einsichtnahme in das Promemoria des Stadtrates Nr. 187 vom 02.04.2026 bezüglich der Aufteilung der laufenden Investitionen zur Sanierung und Erweiterung der Mittelschule Von Aufschnaiter in

riscosse e/o accertate nei primi mesi dell'anno, nonché la diversa quantificazione dei trasferimenti previsti sul fondo per investimenti ai sensi dell'art. 5-ter, comma 3 della L.P. 6/1992 e dell'accordo alla finanza locale 2026;

Visto l'art. 175, comma 1 del D.Lgs. n.267/2000 che dispone "Il bilancio di previsione finanziario può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento"

Che, per riequilibrare il bilancio in relazione alle istanze pervenute, si provvede ad applicare al bilancio 2026-2028 la quota di avanzo vincolato formalmente accertata al 31.12.2024 ed evidenziata nello schema di rendiconto 2025, pari a € 467.071,86, destinata alla copertura dell'investimento programmato per la scuola media Von Aufschnaiter, facendo altresì ricorso alle maggiori entrate riscosse e/o accertate per finanziare il restante fabbisogno, ad eccezione dei finanziamenti che, per specifico vincolo, devono essere destinati a progetti determinati;

Verificato il permanere degli equilibri di bilancio a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'art. 193 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

Visti i prospetti allegati alla proposta di delibera predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria, che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e alle spese classificate per missione, programma, titolo e macroaggregato;

riscontrato che i predetti prospetti riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come meglio specificate negli allegati prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio ed

**esprime**

**parere favorevole alla variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2026 – 2028 proposta:**

**-maggiori entrate e maggiori uscite**  
**anno 2026=> € 100.616.530,76**  
**anno 2027=> € 346.500,00**  
**anno 2028=> € 46.500,00**

individuale Bauplan ist es erforderlich, im Haushalt Mittel für die Genehmigung der Projekts in brandschutztechnischer Hinsicht und für die Umgestaltung der ehemaligen Hausmeisterwohnung an der Egger-Mittelschule Lienz bereitzustellen, um das Sekretariat der Mittelschule Von Aufschnaiter vorübergehend dorthin zu verlegen.

Die 8. Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung 2025 vom 26.11.2025 hat für den Haushalt 2026-2028 zusätzliche Mittel bereitgestellt, insbesondere für das laufende Haushaltsjahr, die zum Zeitpunkt der Genehmigung des Dreijahreshaushaltsplans noch nicht vorgesehen waren; berücksichtigt wurden zudem die in den ersten Monaten des Jahres vereinnahmten und/oder festgestellten Mehreinnahmen sowie die abweichende Bemessung der vorgesehenen Zuweisungen an den Investitionsfonds gemäß Art. 5-ter Abs. 3 des L.G. 6/1992 und der Vereinbarung zur Gemeindenfinanzierung 2026.

In Art. 175 Absatz 1 des GvD 267/2000 heißt es wörtlich: „Im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil in Bezug auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden“.

Um den Haushalt im Hinblick auf die eingegangenen Anträge auszugleichen, wird auf den Haushalt 2026 – 2028 der zum 31.12.2024 formell festgestellte und in der Abschlussrechnung 2025 ausgewiesene zweckgebundene Überschuss in Höhe von € 467.071,86 angewandt, der zur Deckung der geplanten Investition für die Mittelschule Von Aufschnaiter bestimmt ist, wobei zur Finanzierung des verbleibenden Bedarfs auch die vereinnahmten und/oder festgestellten Mehreinnahmen herangezogen werden, mit Ausnahme der Finanzmittel, die aufgrund spezifischer Zweckbindung für bestimmte Projekte verwendet werden müssen

Es wurde festgestellt, dass nach den vorgeschlagenen Änderungen das Haushalts-gleichgewicht im Sinne des Art. 193 Absatz 1 des GvD 267/2000 in geltender Fassung aufrecht bleibt.

Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigefügten Übersichten, welche die detaillierten Aufstellungen der Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt;

festgestellt, dass die Übersichten mit den Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende

Bereitstellung beinhalten.

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der

**erteilt**

**ein positives Gutachten zur Abänderung des  
Haushaltsvoranschlags für die  
Rechnungsjahre 2026 – 2028:**

**-Mehreinnahmen und Mehrausgaben**

**Jahr 2025=> € 100.616.530,76**

**Jahr 2027=> € 346.500,00**

**Jahr 2028 => € 46.500,00**

Il Collegio dei Revisori dei Conti  
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Mario Bortolotti  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Maria Rosaria Profico  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Rag. Alfred Rizzi  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument